

ClearliQ

EE **Kõrvavaigusprei**
juhised enne kasutamist

LT **Ausų sieros purškalkas**
Instrukcijos prieš naudojimą

LV **Ausu izsmidzināms līdzeklis**
sēra izvadīšanai

Norādījumi pirms lietošanas

EE Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi isegi siis, kui olete toodet varem kasutanud. Ärge visake kasutusjuhendit minema, sest selles sisalduv oluline teave, mida võib olla värske teadusuuringute tulemuste kohaselt täiendatud sellest ajast saadik, kui teie toodet viimati kasutasite. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

ClearliQ kõrvavaigusprei

Koosneb:

- ClearliQ kõrvavaigusprei 12ml e
 - Kasutusjuhend
 - Tarbija karp
- Kõrvavaik ehk cerumen on loomulik sekreet, mida teie kõrv toodab. See koosneb erinevatest komponentidest nagu rasvhapped, alkoholid, skvaleen ja kolesterool. Kõrvavaigu ülemäärasel moodustumisel võib see kuulmekäigu ummistada, mis võib põhjustada ebamugavust, kuulmislangust ja isegi põletikku.

Ettenähtud kasutusotstarve

ClearliQ kõrvavaigusprei on loodud liigse kõrvavaigu pehendamiseks ja eemaldamiseks ning sobib kasutamiseks täiskasvanute ja lastele vanuses 2 aastat ja vanemad.

Toimemehhanism

ClearliQ kõrvavaigusprei toimimise aluseks on rikas õlipühine madala viskoossusega koostis, mis muudab liigse kõrvastunud kõrvavaigu korgi pehmeks kõrvavaiguks. Koostis toimib neli-ühes põhimõttel.

1. Pehmendab ja vedeldab kõrvavaiku
2. Lahustab kõrvavaiku (korgid)
3. Puhastab kuulmekäiku
4. Leevendab ebamugavustunnet

Kasutamishüpsid

Veenduge, et enne toote käsitlemist oleksid teie käed puhtad. Pöörake otsikut horisontaalselt. Enne toote esmakordset kasutamist vajutage spreipumpa 3-4 korda, et õhk välja suruda. Sööjendage ravimipudelit käte vahel paari minuti jooksul, et pudeli sisu tõuseks kehatemperatuuri.

Enne kasutamist raputage pudelit õrnalt. Kallutage pea küljele ning viige otsiku tipp kuulmekanali sissekäigu juurde. Pihustage sümptomitega kõrvavaiku kõrvavaigu peale 2-3 korda.

Jääge samasse asendisse veel paariks minutiks, et vedelik jõuaks kõrvavaiku läbida. Masseerige õrnalt kõrvaagust, et aidata kõrvaagivil lahustuda.

Toimeaine jõuab paremini kõrvaagiu ja kuulmekäigu sügavamatesse osadesse, kui tõmmata kõrvaanibu õrnalt küljele. Mõne minuti möödudes võite istuda. Seejärel pühkige liigne vedelik ja lahustunud kõrvaagiu puhta salvrätikuga ära. Ärge sisestage kõrvaagiu eemaldamiseks kõrvaanalisse ühtegi eset. Pärast kasutamist puhastage pihusti otsikut sooja vee ja kuivatage ebamevabast riidest lapiga. Kui pihustus nõrgeneb (tihti seetõttu, et pudelit pole hoidud püstiasendis), vajutage pihustit mitu korda, hoides pudelit püstiasendis, et pihusti tugevus taastuks.

Annustamine

Pihustage 2-3 korda kõrvavaiguale kaks korda päevas maksimaalselt 6 järjestikuse päeva jooksul, kui arst või meedik pole andnud teistsuguseid juhiseid.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Ärge kasutage toodet järgnevatel juhtudel:

- Kahjustatud või perforeeritud kuulmekiljed, aeratsioonitorud (kõrva torukesed), lahtised haavad (näiteks kõrvaoperatsioonijärgsetel) või kui kõrvaanal on võõrkeha poolt blokeeritud.
- Kui olete mõne koostisosa suhtes ülitundlik või allergiline.
- Kui kogete valu, pidevat ärritust või tekib allergiline reaktsioon, siis pöörduge koheselt arsti poole.
- Kui olete rase või toidate rinnaga, kui kannate kõrvaainfektsiooni all, siis pöörduge arsti või apteekri poole.
- Ainult välispidiseks kasutamiseks.

Säilitamistingimused

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Kui pakend on tühi, visake pudel, infoleht ja karp tavaliste olmejäätmete hulka. Säastke keskkonda ja sunnake pakendid ringlusse.
- Partii number ja kõlblikusaeg: vt pudelit.

Koostisosad

Seemneõli (Vitis Vinifera seemne õli, Brassica Campestris seemne õli) 82,5%, skvalaan 12%, DBE (dimetüül glutaraat, dimetüül adipaat, dimetüül sukinaat) 5%, tokoferüül atsetaat.

Võimalikud kõrvaltoimed

Kui toodet kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile, on see hästi talutav. Siiani pole teateid regulaarsete või püsivate kõrvaltoimete tekkest. Kui toote kasutamise ajal tekkinud tõsine incident, siis palun teatage sellest kasutusjuhendil välja toodud tootjafirmale ning teie asukohariigi vastavale ametile.

LT Atidžiā perskaitykite naudojimo instrukcijas, net jei jau ir esate naudoję šį produktą praeytie. Neišmeskite šių instrukcijų, kadangi jose pateikta svarbi informacija, kuri galėjo pasikeisti atlikus naujus tyrimus ar atradimus nuo to laiko, kai paskutinį kartą naudojote gaminį. Saugokite instrukcijas, kad galėtumėte jas skaityti ateityje.

ClearliQ ausų sieros purškalkas

Ji sudaro:

- ClearliQ ausų sieros purškalkas 12ml e
 - Instrukcijos prieš naudojimą
 - Dėžutė vartotojui
- Ausų siera, dar vadinama ausų vašku, yra natūralus ausies sekretas. Ją sudaro įvairūs komponentai, tokie kaip riebalų rūgštys, alkoholiai, skvalenas ir cholesterolis. Esant per dideliu ausų sieros kiekiu, siera gali užkimšti ausies kanalą ir sukelti diskomfortą, klausos praradimą ar net uždegimą.

Numatytasis naudojimas

ClearliQ ausų sieros purškalkas skirtas minkštinti ir šalinti perteklių ausų sierą, tinka suaugusiems ir vaikams nuo 2 metų amžiaus.

Veikimo būdas

ClearliQ ausų sieros purškalo veikimo būdas apima turtingos aliejinės, mazi klampumo formulės veikimą, kuri pernelyg sukietėjusia ausų siera paverčia minkšta ausy siera. Formulė suteikia 4 funkcijų veikimą vienu metu.

1. Suminkština ir suskystina ausy siera
2. Išskaido ausy siera (kamščius)
3. Išvalo ausies kanalą
4. Sumažina diskomfortą

Naudojimo instrukcijos

Prieš naudodami priemonę, įsitinkite, kad Jūsų rankos yra švarios. Pasukite antgalį horizontaliai. Prieš naudodami priemonę pirmą kartą, 3-4 kartus paspauskite buteliuko pompą, kad pašalintumėte orą. Pašildykite priemonę, kelias minutes palaikydami buteliuką rankose, kad priemonė taptų kieno temperatūros. Prieš naudojimą buteliuką švelniai pakratykite. Pakreipkite galvą į vieną pusę, priglauskite purkštuvu antgalį prie ausies kanalo įėjimo. Papurkškite 2-3 kartus ant ausies sieros užsikimšusioje ausyje. Keletą minučių išlikite toje pačioje padėtyje, kad skystis įsiskverbtų į ausies siera. Švelniai pamasažuokite ausies pagrindą, kad ausies siera išlirtų. Švelniai patraukite ausies spenelį į šoną, kad preparatas galėtų veiksmingiau pasiekti ausies siera ir glesnes ausies kanalo dalis. Po kelių minučių atsieskite ir nuvalykite likusį skystį ir suminkštėjusią ausies siera švaria servetėle. Kad pasiektumėte ausų siera, į ausį neikiškite jokių objektų. Panaudoję purkštuvu galvutę nuplaukite šiltu vandeniu ir nusauskite nesipukuojančiu audiniu. Jei purškiklis pradeda silpnėti (dažniausiai dėl to, kad jo netaikėte vertikaliai), atstatykite jo funkciją keletą kartų paspausdami purškiklį, palaikydami buteliuką vertikaliai.

CleanliQ

Toetia | Gamintojas | Ražotājs
NAV Pharma B.V.
Keizersgracht 62
1015CS Amsterdam
Madriana | Nyderlandai | Niederlande



Levija | Platintojas | Izplatētājs
Kodpabeir AS
Karņavāla tn 10
12918 Tallinn
Eesti | Estija | Igaunija

® Teabeleht on viimati uuendatud: 03. detsember 2025

® Informacinis lapelis paskutini kartą atnaujintas: 2025 m. gruodžio 3 d.

® Lietošanas instrukcija pēdējo reizi atjaunināta: 2025. gada 3. decembris

Dozavimas

Papurkškite 2–3 kartus ant ausies sieros, į kiekvieną ausį, dukart per dieną, ne ilgiau kaip 6 dienas iš eilės. Naudokite tokiu būdu jei gydytojas ar specialistas nenurodė kitaip.

Naudojimo atsargumo priemonės

Nenaudokite šio gaminio šiais atvejais:

- Kai pažeisti arba pradurti ausų būgneliai, ausų kanalai, atviros žaizdos (pavyzdžiui, po ausų operacijos) arba kai ausies kanalas yra užkimštas svetimkūniu.
- Jei esate labai jautrus ar alergiškas bet kuriai iš sudedamųjų dalių.
- Jei jaučiate skausmą, nuolatinį dirginimą ar alergiją, kreipkitės į gydytoją.
- Prieš naudodami šį produktą, pasitarkite su gydytoju ar vaistininku, jei esate nėščia ar maitinate krūtimi arba jei sergate ausų infekcija.
- Tik išoriniam naudojimui.

Laikymas

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Baigę procedūrą, buteliuką, informacinį lapelį ir kartono dėžutę išmeskite kartu su įprastomis buitiniams atliekomis. Saugokite aplinką ir perdirbkite.
- Partijos numeris ir galiojimo data: žr. buteliuką.

Sudėtis

Sėklų aliejai (Vitis Vinifera sėklų aliejus, Brassica Campestris sėklų aliejus) 82,5%, skvalanas 12%, DBE (dimetilglutaratas, dimetiladipatas, dimetilsukcinatas) 5%, tokoferilacetatas.

Galimi šalutiniai poveikiai

Jei naudojamas pagal naudojimo instrukcijas, šis purškikas yra gerai toleruojamas. Iki šiol nėra žinoma apie reguliarius ar nuolatinius šalutinius poveikius. Jei įvyko rimtas incidentas, susijęs su produktu, praneškite apie jį gamintojui, kurio duomenys nurodyti informaciniame lapelyje, ir kompetentingai institucijai savo šalyje.

 **LV** Rūpigi išlasiet lietošanas instrukciju, pat ja esat šo produktu lietojis jau iepriekš. Neizmetiet lietošanas instrukciju, jo tajā ir svarīga informācija, kas var būt mainīta atbilstoši jaunākajiem pētījumiem un atklājumiem kopš pēdējās reizes, kad lietojāt

šo produktu. Saglabājiet instrukciju turpmākai izmantošanai.

ClearliQ ausu izsmidzināms līdzeklis sāra izvadīšanai

Ietilpst:

- ClearliQ ausu izsmidzināms līdzeklis sāra izvadīšanai 12ml 
 - Lietošanas instrukcija
 - Lietotāja uzglabāšanas kastīte
- Ausu sērs, pazīstams arī kā cerumens, ir dabiskais sekrēts, kas veidojas ausī. To veido dažādas sastāvdaļas, piemēram, taukskābes, spirti, skāļēns un holesterīna. Ausu sēram pārмērīgi veidojoties, tas var bloķēt ausu kanālu un izraisīt diskomfortu, dzirdes zudumu vai pat iekaisumu.

Paredzētā lietošana

ClearliQ ausu izsmidzināmais līdzeklis sāra izvadīšanai ir paredzēts pārмērīga ausu sēra mīkstināšanai un izvadīšanai un ir piemērots pieaugušajiem un bērniem no 2 gadu vecuma.

Darbības veids

ClearliQ ausu izsmidzināmā līdzeklī sāra izvadīšanai darbības veids balstās uz bagātīgu, zemas viskozitātes sastāvu uz eļļas bāzes, kas samīkstina sacietējušo ausu sēru. Sastāvam ir cetrkārsa iedarbība.

1. Samīkstina un sašķidrina ausu sēru
2. Izšķidina ausu sēru (korķus)
3. Attīra ausu kanālu
4. Atvieglo diskomfortu

Lietošanas norādījumi

Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, ka rokas ir tīras. Pagrieziet sprauslu horizontāli. Pirms pudelītes pirmās lietošanas reizes nospiediet sūkni 3–4 reizes, lai izvadītu gaisu. Sasildiet preparātu, paturiet pudelīti rokās dažas minūtes, lai produkts sasniegtu ķermeņa temperatūru. Pirms lietošanas viegli sakratiet pudelīti. Nolieciet galvu uz vienu pusi un pieļieciet sprauslas uzgali pie ausu kanāla ieejas. Izsmidziniet 2–3 reizes uz ausu sēra skartajā ausī. Saglabājiet šo pozu dažas minūtes, lai šķidrums iesūktos ausu sērā.

Viegli pamasējiet auss pamatni, lai palīdzētu izšķīdināt ausu sēru. Lai preparāts efektīvāk sasniegtu ausu sēru un dziļākās ausu kanāla daļas, viegli pavēlciet auss līpiņu uz sāniem. Pēc dažām minūtēm izejasnoieties un noslauciet lieko šķidrumu un samīkstināto

ausu sēru ar tīru salveti. Neievietojiet auss kanālā nekādas priekšmetus, lai izņemtu ausu sēru. Pēc lietošanas iztīriet smidzinātāja galviņu ar siltu ūdeni un nosusiniet ar plūsknas nesaturošu drānu. Ja smidzinātāja strūkļa paliek vājāka (bieži tas notiek, ja pudelīte netiek glabāta vertikāli), atjaunojiet tā darbību, vairākas reizes nospiežot smidzinātāju, vienlaikus turot pudelīti vertikāli.

Deva

Izsmidziniet 2–3 reizes uz ausu sēru, katrā ausī, divas reizes dienā, ne ilgāk kā 6 dienas pēc kārtas. Ja ārsts vai speciālists nav norādījis citādi.

Piesardzības pasākumi

Nelietojiet šo produktu turpmāk norādītajos gadījumos:

- Bojātas vai perforētas bungādiņas, šunti ausī (ausu caurulītes), atvērtas brūces (piemēram, pēc ausu operācijas) vai ja ausu kanālu nosprostojis svešķermenis.
- Ja Jums ir paaugstināta jutība vai alerģija pret kādu no sastāvdaļām.
- Ja jūtāt sāpes, ilgstošu kairinājumu vai alerģisku reakciju, konsultējieties ar ārstu.
- Ja esat grūtniece vai barojat bērnu ar krūti, vai ja Jums ir ausu infekcija, pirms šī produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu.
- Tikai ārīgai lietošanai.

Uzglabāšana

- Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Kad ārstēšana ir pabeigta, izmetiet pudelīti, lietošanas instrukciju un iepakojumu kā parastos sadzīves atkritumus. Rūpējieties par vidi un pārstrādājiet atkritumus.
- Partijas numurs un derīguma termiņš: skatīt uz pudelītes.

Sastāvs

Sēklų eļļas (Vitis Vinifera (vīnogu kauliņu) eļļa, Brassica Campestris sēklų eļļa) 82,5%, skvalāns 12%, DBE (dimetilglutarāts, dimetiladipāts, dimetilsukcināts) 5%, tokoferilacetāts.

Iespējamās blakusparādības

Lietojot saskaņā ar lietošanas instrukciju, šis produkts ir ļoti panesams. Līdz šim nav zināmas regulāras vai pastāvīgas blakusparādības. Ja ir noticis nopietns incidents saistībā ar lietošanu, ziņojiet par to ražotājam,

kas norādīs lietošanas instrukcijā, un kompetentajai iestādei savā valstī.

Ⓜ Mārkide tāhendus

- Ⓜ Pagrindiniai simboliai
- Ⓜ Galvenie simboli



- Ⓜ Lugege kasutusjuhiseid
- Ⓜ Skatītkite naudojimo instrukcijas
- Ⓜ Skatīt lietošanas instrukciju



Eesti teksti sümbol



Lietuvos teksto simbolis



Latviešu teksta simbols



- Ⓜ Hoidke päikesevalguse eest varjatuna
- Ⓜ Laikykite toliau nuo saulės šviesos
- Ⓜ Sargāt no saulesgaismas



- Ⓜ Toode on mõeldud kasutamiseks ühele patsiendile
- Ⓜ Gaminys skirtas naudoti tik vienam pacientui
- Ⓜ Produkts ir paredzēts lietošanai vienam pacientam



- Ⓜ Meditsiniseade
- Ⓜ Medicinos priemonė
- Ⓜ Mediciniska ierīce



- Ⓜ CE-mārgs
- Ⓜ CE ženkinimas
- Ⓜ CE marķējums



- Ⓜ Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
- Ⓜ Unikalus priemonės kodus
- Ⓜ Ierices unikālais identifikators



- Ⓜ Partii number ja kōblīkkusaeg
- Ⓜ Partijos numeris ir galiojimo data
- Ⓜ Partijas numurs un derīguma termiņš



- Ⓜ Toode tuleb hoida temperatuuril 10°–30° C.
- Ⓜ Gaminį laikykite nuo 10° iki 30° Celsijaus temperatūroje
- Ⓜ Produkts jāuzglabā temperatūrā no 10° līdz 30° Celsija grādiem



- Ⓜ Toode võib kasutada 12 kuu jooksul pudeli avamisest arvates
- Ⓜ Gaminį galima naudoti 12 mėnesių po jo atidarymo
- Ⓜ Produktu var lietot 12 mēnešus pēc atvēršanas